

*Weihnachten ist eine sehr schöne Zeit,
sie bringt Freude, Glück, Zufriedenheit!*

*Wir möchten uns ganz herzlich für Ihr Vertrauen
in unser Unternehmen bedanken und wünschen
Ihnen angenehme, erholsame Feiertage,
sowie ein gesundes, glückliches neues Jahr!*

ORTHOPÄDIESCHUH -

TECHNIK

KIESWIMMER**SCHMITZ**

FIT AUF SCHRITT

UND TRITT

Knoppermühlweg 7b
83512 Wasserburg
Tel. 08071 93166

Rathausplatz 1
83533 Edling
Tel. 08071 93163

info@kieswimmer-schmitz.de • kieswimmer-schmitz.de



*Vom 23.12.2021 bis einschließlich 09.01.2022 haben wir in
Edling und Wasserburg wegen Betriebsurlaub geschlossen!*

*Suchen Sie noch ein passendes Geschenk?
Geschenkgutscheine bei uns erhältlich!*

Frohe Weihnachten und ein gute neues Jahr !
Wir bedanken uns sehr herzlich bei unseren Kunden
für Ihre Treue und Ihr Vertrauen in diesen Zeiten.



Ihr Haushaltswaren Göpfert Team
Frauengasse 2, Wasserburg

TanzZentrumHeinz



Der Tanzkurs - ein schönes Weihnachtsgeschenk
Wir erstellen Ihren Geschenkgutschein.
www.tanzzentrumheinz.de

Grundkurse Paare/Ehepaare

Pfaffing-Rettenbach, Neuwirt
8x Freitags, Beginn: 21.01.2022 19:00 - 20:30

Ebersberg, kath. Pfarrheim
8x Dienstags, Beginn: 25.01.2022 19:00 - 20:30

Pfaffing-Rettenbach, Neuwirt
8x Mittwochs, Beginn: 26.01.2022 19:00 - 20:30

Hochzeitskurse jederzeit auf Anfrage

Anmelden unter:

Tel. 08071/93470 - erika.heinz@tanzzentrumheinz.de - www.tanzzentrumheinz.de



Frohe Weihnachten.

Foto: Andreas Brei

Auch das Jahr 2021 war geprägt von Höhen und Tiefen.
Wir haben gelernt, dass Dankbarkeit und Zusammenhalt
wichtiger sind denn je.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihren Liebsten
ein Weihnachtsfest voller Freude und Dankbarkeit sowie
einen guten Rutsch in ein gesundes und glückliches
Jahr 2022.

Weil's um mehr als Geld geht.

 **Sparkasse
Wasserburg**

Figuren aufgefunden und an das Museum übergeben wurden. Das ermöglichte erstmals die Vervollständigung und ganzheitliche Ausstellung einiger Figurengruppen, so wie sie jetzt in der Sonderausstellung „Zur Krippe her kommet“ gezeigt werden.

Heute besitzt die St. Achatz-Krippe einen ganz anderen Stellenwert, da solche eher grob geschnitzten Figuren im Vergleich zu vielen besonders kunstvoll gearbeiteten Krippen in der Vergangenheit nicht die Wertschätzung bekamen, die sie verdient haben. So freuen wir uns besonders diese Krippe im Museum ausstellen und sie vielen Menschen nahebringen zu können.

Literatur: Steffan, Ferdinand: Wasserburger Krippenbuch, Traunstein 2010.

THEATER WASSERBURG

Spielplan Dezember

Das Theater Wasserburg hat derzeit die Schauspielproduktionen „Die Zofen“ von Jean Genet, „Johan vom Po entdeckt Amerika“ von Dario Fo und „Das Tagebuch der Anne Frank“ sowie für Kinder das Stück „Rotkäppchen ... oder so ähnlich“ im Programm. Ob und wie und unter welchen Bedingungen die jeweiligen Spieltermine angesichts der pandemischen Lage eingehalten werden können, ist tagesaktuell der Homepage des Theaters zu entnehmen: www.theaterwasserburg.de. (Stand: 8.12.21)

Einstweilen wünscht das Theater Wasserburg allen Kraft, genügend Nerven(-nahrung) und Durchhaltevermögen und dankt allen Theaterbesuchern, die sich mit dem Ensemble von Verschiebung zu Verschiebung und von Gutscheinen zu Gutscheinen hangeln, für ihre Treue und Unterstützung.

THEATER HERWEGH

Nach Tournee-Gastspiel in Bad Homburg:

Online-Mitmachtheater für Kinder



Am 7. Dezember spielte das Wasserburger Theater noch im hessischen Bad Homburg seine Tourneetheaterproduktion „Tod auf dem Nil“ von Agatha Christie. Das Foto zeigt das Ensemble im Kurtheater.

Leiter Jörg Herwegh: „Wir haben bis zum Schluss mit einer Absage gerechnet und freuen uns riesig, dass es geklappt hat. Trotz 2 G +, trotz nur 150 zugelassenen Zuschauer/-innen im 800-Plätzetheater, die zudem Maske tragen mussten. Meinem Nervenkostüm ist so etwas aber nicht zuträglich, weil die 12 geimpften Schauspieler am späten Nachmittag des Vortages einen PCR-Schnelltest machen mussten. Was machen, wenn ein Schauspieler am Vorabend ein positives Testergebnis verkündet? Nun pausieren wir aber mit Präsenzvorstellungen bis Ende Februar.“

Stattdessen hat das Theater Herwegh sein Online- Programm vom letzten Winter weiterentwickelt. Los geht's mit dem Mitmachtheater „Däumelinchen und Däumling“ für Kinder ab 5 Jahre. Nach der Vorlage von H.C. Andersen erzählt und spielt Jörg Herwegh die Geschichte von einem nur daumenlangen Mädchen, das nach vielen Abenteuern auf einen daumenlangen Prinzen trifft. Das besondere wird sein, dass in der gemeinsamen Videokonferenz die Kinder mitmachen können, z.B. Fragen beantworten, vorschlagen, wie die Geschichte weitergeht, Rollen spielen.



Jörg Herwegh: „Das wurde so in einer ZOOM-Konferenz noch nicht gemacht. Mag am Anfang etwas chaotisch werden, aber wir sind von den Möglichkeiten von online + live überzeugt. Die Kinder sollen in diesen Zeiten auch aktiv gefordert werden.“

Die für den 12.12. angekündigte Premiere müssen wir auf Samstag, 18.12., verschieben. Die erneut unterbrochene „Nil“-Tournee fordert unseren kleinen Betrieb logistisch heraus. So lange mussten wir noch nie ein kompaktes Bühnenbild einlagern. Wir können die „Nil“-Elemente nicht zurückbauen und z.B. für unsere große Sommerproduktion verwenden.“

Ab Januar geht es dann weiter mit dem Online-Mitrate-Krimi „Einsatz, Kommissar Kojak!“

Tickets über www.theater-herwegh.de

- Samstag, 18.12., 11 Uhr
- Sonntag, 19.12., 11 Uhr
- Samstag, 24.12., 11 Uhr
- Donnerstag, 30.12. - 11 Uhr

Sternsinger Reitmehring

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation können die Sternsinger in **Reitmehring** auch in diesem Jahr nicht unterwegs sein.

GESUND WERDEN –
GESUND BLEIBEN



EIN KINDERRECHT
WELTWEIT

Ab **06.01.2022** liegen in der Kirche in **Reitmehring** Aufkleber mit dem Sternsingersegen für die Haustüre zum Abholen bereit. Wenn Sie die von unserer Pfarrei ausgewählten Projekte der Sternsingeraktion mit einer Spende unterstützen möchten, freuen wir uns natürlich sehr. Spendentüten und Infos zur Banküberweisung legen wir ebenfalls in der Kirche auf.

Wir wünschen auf diesem Wege Gottes Segen für das neue Jahr
- die Sternsinger aus Reitmehring

20 * C + M + B + 22

*Allen Kunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
☆ und ein ☆
glückliches neues Jahr!*

Rolladenbau
DEMME
Dipl.-Ing. (FH)
Josef Demmel

FACHBETRIEB
Klosterweg 1 • 83512 Wasserburg/Inn
Telefon 0 80 71/26 66
Telefax 0 80 71/5 04 77

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

*Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!*

★ *Herzlichen Dank für das in uns
gesetzte Vertrauen.* ★
★ *Frohe Weihnachten und ein gesundes
neues Jahr!* ★

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

*Wir wünschen allen unseren Kunden
und Geschäftsfreunden
frohe Weihnachten
sowie Gesundheit, Glück und Erfolg
für das Neue Jahr.*

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

**Günter
WEIß** Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

**HILGER
REISEN**

*Frohe Weihnachten
und alles Gute
für das neue Jahr!*

Hilger Reisen GmbH & Co. KG
Schmerbeckstraße 7
83512 Wasserburg
Tel +49 (0) 8071 - 1676
Fax +49 (0) 8071 - 40696
Hilger-Busreisen@t-online.de
www.hilger-busreisen.de

Mit uns kommen Sie gut an!

Küchen - Bäder - Wohnen - Schlafen
Modernisierungen - Objektbau - Türen



**SCHREINEREI
ALBERT GRAF**

Raumgestaltung - Schreinerei - Modernisierung

*Wir danken unseren Kunden
und wünschen
frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.
Ihre Schreinerei Graf*



Aham 6a · 83549 Eiselfing · www.schreiner-graf.de · Tel: 0 80 71 - 1546

KINDER- UND JUGENDFÖRDERVEREIN REITMEHRING

Ü40 – Gymnastik



Ab 11. Januar findet eine neue Gymnastikstunde in der Turnhalle der Grundschule Reitmehring statt.

Jeden Dienstag von 17.30 bis 18.30 Uhr.

Bitte ein Handtuch und eine Trinkflasche mitbringen. Die Stunde ist auch für Anfänger geeignet. Kosten: 2,50 Euro bei Teilnahme (zzgl. 15 Euro jährlicher Mitgliedsbeitrag).

Bei Interesse bitte vorher anmelden!

Gitti Lerch – 08071 914722 oder 0176 99950225 (gerne auch WhatsApp). Die Teilnahme orientiert sich natürlich nach den aktuellen Coronamaßnahmen!

Bauer-Azubis sammeln Spenden für Johanniter

33 Pakete für die Weihnachtstrucker-Aktion

Päckchen schnüren für die gute Sache: Die Azubis der Privatmolkerei Bauer beteiligen sich an der Weihnachtstrucker-Aktion der Johanniter. Dafür wurden gestern insgesamt 33 Hilfspakete an den Ortsverband Wasserburg übergeben. Um möglichst viele Spenden zu sammeln, hatte das Azubi-Team vorab aktiv bei seinen Kolleginnen und Kollegen für die Aktion getrommelt.

33 kg Nudeln, 66 Tuben Zahnpasta, 165 Tafeln Schokolade: Das alles und vieles mehr befindet sich in den 33 Päckchen, die sich im Azubiladen der Privatmolkerei Bauer türmen. Kein vorweihnachtlicher Kaufrausch, sondern eine gezielte Sammelaktion für die Johanniter-Weihnachtstrucker. Angestoßen wurde die Aktion von den Bauer-Auszubildenden selbst. Mit Aushängen und engagierter Mund-zu-Mund-Propaganda hatten sie bei ihren Kolleginnen und Kollegen für die Weihnachtstrucker geworben. Erfolgreich, wie die rege Beteiligung zeigt. Auch die Logistik und Abwicklung lag komplett in der Hand der Nachwuchskräfte.

„Jedes Päckchen ein Zeichen der Hoffnung“

Die Weihnachtstrucker-Päckchen werden von den Johannitern an notleidende Menschen in Südosteuropa (Albanien, Bosnien, Bulgarien, Rumänien und Ukraine) verteilt. Neben Grundnahrungsmitteln, Süßigkeiten und Hygieneartikeln – in vielen Regionen Mangelware – befindet sich in jedem Paket auch ein kleines Geschenk für Kinder. Seit der Corona-Pandemie wird zudem für hilfsbedürftige Menschen in Deutschland gesammelt.

FÖRDERVEREIN ROTTMOOS

Aktionen wurden verlängert

Socken, Fünf-Jahreskalender und Geburtstagskalender für den guten Zweck

Aufgrund der Nachfrage werden die Aktionen des Fördervereins Rottmoos verlängert. So bietet der Förderverein weiterhin neben warmen, handgestrickten Socken in vielen Größen und Farben zwei besondere Kalender an: Einen Fünf-Jahreskalender in besonderer Gestaltung und hochwertiger Ausführung zum Preis von 15 Euro und einen immerwährenden Geburtstagskalender zum Preis von 9,90 Euro.

Socken und Kalender können nach dem Weihnachtsurlaub ab 10. Januar 2022 im Geschäft für Orthopädienschuhtechnik von Kieswimmer & Schmitz in Wasserburg, Knoppermühlweg 7 B erworben werden.

Der Erlös aus dem Verkauf kommt dem Betreuungshof Rottmoos zugute und wird für die weitere Umrüstung auf Barrierefreiheit verwendet.

Selbsthilfegruppe für Angehörige von Menschen mit Psychose/Doppeldiagnose

Wir treffen uns regelmäßig dienstags von 18.30 bis 20 Uhr im kbo-Inn-Salzach-Klinikum Wasserburg, Gabersee Haus 21 Konferenzraum im Erdgeschoss (Hintereingang am Festsaalgebäude). Nächster Termin ist am **11.01.2022**. Anmeldung ist nicht erforderlich, aber Rückfragen gerne unter 08071 1041379.

Wasserburger Raunachtsführung

In dieser Weihnachtsaison finden endlich auch wieder die traditionellen „Wasserburger Raunachtsführungen“ mit Ilona Picha-Höberth und Irene Kristen-Deliano statt. Neben vielen Informationen zu den mythologischen Wurzeln, überlieferten Glaubensvorstellungen und Weltsichten unserer Ahnen, zu Winterbräuchen, Riten und Traditionen erwartet die Zuhörer auch eine Reihe spannender Geschichten aus der Feder Picha-Höberths über die Geheimnisse und die Magie der 12 heiligen Nächte zwischen den Jahren.

So wird erzählt von der Wilden Schifffahrt auf dem Inn, dem Wode und seinen schwarzen Reitern und dem segensreichen Wirken der hohen Frau Percht. Im Anschluss gibt es für jeden Teilnehmer ein Glas Glühwein im Hotel Fletzinger. Es gelten die jeweils aktuellen Coronavorschriften! Um die Planung und Durchführung zu erleichtern, wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten!

Termine:

- Samstag, 18.12.2021, 17.00 Uhr (Wintersonnwende)
- Sonntag, 26.12.2021, 17.00 Uhr, (2. Weihnachtsfeiertag)
- Sonntag, 02.01.2022, 17.00 Uhr
- Mittwoch, 05.01.2022, 19.00 Uhr
- Donnerstag, 06.01.2022, 16.00 Uhr

Treffpunkt am Brucktor. Anmeldung erforderlich unter 08071 4107, 93157 oder per E-Mail: info@picha-hoerberth.com.

Aktuelle Informationen zu den Führungen und weitere Termine finden Sie unter www.picha-hoerberth.com.

Wasserburg – verWUNSCHEn und verZAUBERT...



... so lautet der Titel des neuen Buches der Erzählerin und Autorin Ilona Picha-Höberth.

In abenteuerlichen Geschichten thematisiert sie historische Ereignisse, wie z.B. Prangerstrafen, Hexenverfolgung, Volks- und Aberglaube, Weltsichten unserer Ahnen, gesellschaftliche Entwicklungen, patriarchale Rollenverteilungen und vieles andere mehr und kleidet sie in märchenhafte Rahmenhandlungen, um sie an der Grenze zwischen Wirklichkeit und Fantasie lebendig werden zu lassen. Sie führt dabei ihre Leser in ferne

Welten über die Donau, das Schwarze Meer, die Mongolei bis ins Reich der aufgehenden Sonne und über die Seidenstraße, den Hindukusch, Konstantinopel, Venedig und die Alpen wieder zurück an die beschaulichen Ufer des Inns.

Erschienen ist es im creAstro Verlag Wasserburg. ISBN 9783939078180, Hardcover, 252 Seiten, 19,80 €. Zu beziehen direkt beim Verlag oder im Buchhandel.

Bienenhäuschen zu vermieten

Zwei Bienenhäuser im Stadtwald werden ab sofort zur Miete angeboten. Sowohl die Ablöse als auch die Jahresmiete sind sehr günstig. Die Häuschen stehen im oberen Bürgerfeld nahe dem Herder.

Interessierte Imker könnten sich unter 08071 3704 melden.



Waschen & Tanken

ZEISLMEIER

**Wir wünschen Allen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!**

Bleiben oder werden sie gesund.

Ihr Zeislmeier Team

Vielen Dank an alle unsere Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen im nun endenden,
für alle sehr schwierigen Jahr.

In 2022 geben wir wieder Gas.

Z-Tankstelle Zeislmeier • 83512 Wasserburg • Tel. 0 80 71 / 9 05 30 • info@zeislmeier.de



Immer mobil!
Der Johanniter Fahrdienst.

Bestellung unter: 080 71 / 19214

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

GOLDANKAUF in Wasserburg

jetzt bei: Firma Pöhmerer

Weberzipfel 9 • Tel. 0 80 71 - 5 97 70

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen
In Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH

40 JAHRE GOLDANKAUF

Bitte Ausweis mitbringen / nach telefonischer Anmeldung

Illustration: oltukov / stock.adobe.com



Open Air WEIHNACHTS- GOTTESDIENST

24.12.2021 • 16 Uhr | Bahnhofsplatz

Wir laden Sie herzlich ein, die Weihnachtsfeiertage mit einem kurzen und besinnlichen Weihnachts-Gottesdienst
inmitten der Altstadt Wasserburgs zu beginnen. Lassen Sie sich einstimmen!

Der Open-Air Weihnachtsgottesdienst in der Wasserburger
Altstadt ist eine gemeinsame Veranstaltung der
evangelischen Freikirchen in Wasserburg

Koinonia Evangelisch-Freikirchliche
Gemeinde Wasserburg (Baptisten)
www.koinonia-wasserburg.de

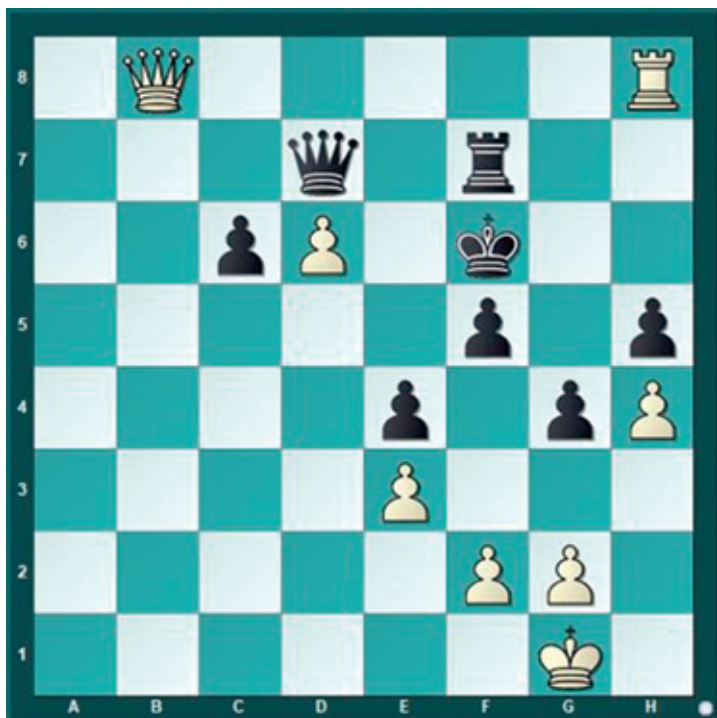
Evangelische Freikirche
Wasserburger Land
www.freikirche-wasserburg.de

Freikirche der
Siebenten-Tags-Adventisten
www.adventgemeinde-wasserburg.de

Rätseln Sie mit

Schachrätsel Nr. 148

Weiß zieht und setzt in 3 Zügen matt.



Magnus Carlsen - Viswanathan Anand, Stavanger 2019

Die vhs Wasserburg wünscht frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Von 24. Dezember 2021 bis 9. Januar 2022 machen wir Ferien.

Wir freuen uns, Sie in einem unserer Kursangebote ab 10. Januar begrüßen zu dürfen!

Informationen zum Programm und den Hygiene-Regeln finden Sie immer aktuell auf www.vhs-wasserburg.de.



Foto: Ekaterina Bolovtsova

Kursbeginne in Wasserburg – Gute Vorsätze in die Tat umsetzen!

Gesundheit:

- Ab Di., 11.01., 18.50-19.50 Uhr: **Bauch, Beine, Po** – gezieltes Training
- Ab Mi., 12.01., 15.30-16.30 Uhr: **Bollywood/Indischer Tanz für Kinder und Jugendliche**
- Ab Do., 13.01., 18.00-19.30 Uhr: **Meditation - Vom äußeren Tun zum inneren Sein**
- Ab Fr., 14.01., 08.45-09.45 Uhr: **Fit in den Tag**
- Ab Fr., 14.01., 10.15-11.45 Uhr: **Qigong der vier Jahreszeiten: Winter**
- Fr., 14.01., 18.30-21.00 Uhr: **Kräuterkammerl: Heilpflanzen als Bakterien- und Virenter**
- Fr., 14.01., 19.00-20.30 Uhr: **Ein starkes Immunsystem - der beste Schutz vor Infektionen**
- Ab Sa., 15.01., 14.30-15.30 Uhr: „Let’s dance“ **Hochzeits-Crash-Kurs**
- Ab Sa., 15.01., 15.40-16.40 Uhr: „Let’s dance“ **Gesellschaftstänze – Grundkurs**
- Ab Sa., 15.01., 16.50-17.50 Uhr: „Let’s dance“ **Gesellschaftstänze – Aufbaukurs I**
- Ab Sa., 15.01., 18.00-19.00 Uhr: „Let’s dance“ **Gesellschaftstänze – Aufbaukurs II**
- Ab Sa., 15.01., 19.10-20.10 Uhr: „Let’s swing! Let’s rock!“ **Boogie Woogie**

EDV:

- Mo., 10.01., 15.00-16.30 Uhr: **Apple iPad + iPhone** - Einstieg
- Ab Do., 13.01., 18.00-20.30 Uhr: **Open Office** - eine Einführung

Kultur/Kreativ:

- Ab Mi., 12.01., 19.00-21.15 Uhr: **Biografisches Schreiben - Dem Leben eine Stimme geben**
- Do., 13.01., 18.00-29.30 Uhr: **Die schönsten Klavierkonzerte der Klassik (Teil 1)** – Online
- Do., 13.01., 19.00-22.00 Uhr **Alte Handwerkskunst neu entdeckt: Astschwinge Weidenflechten**
- Sa., 15.01., 09.30-16.30 Uhr: **Simple Chic - Einfache Ringe und Anhänger selbst gestalten**
- Ab Sa., 15.01., 13.00-16.00 Uhr: **Kreativität in der Fotografie**

Online-Angebote:

- Ab Mo., 10.01., 07.00-08.00 Uhr: **Hatha-Yoga**. Online-Kurs in englischer Sprache
- Ab Mi., 12.01., 19.00-20.00 Uhr: **Hatha-Yoga**. Online-Kurs in englischer Sprache
- Mi., 12.01., 19.00-21.30 Uhr: **Lernen durch Bildbesprechung** - Workshop
- Mi., 12.01., 19.00-20.30 Uhr: **Die Inselwelt der südlichen Lagune von Venedig** – Live-Stream
- Mi., 12.01., 19.00-20.30 Uhr: **Kosovo - zwei Jahrzehnte nach dem Krieg** – Vortrag
- Ab Do., 13.01., 19.00-20.00 Uhr: **Hatha-Yoga**. Online-Kurs in englischer Sprache
- Ab Do., 13.01., 19.30-20.30 Uhr: **Qigong der vier Jahreszeiten: Stilles Qigong – Winter**
- Ab So., 16.01., 10.00-11.00 Uhr: **Hatha-Yoga**. Online-Kurs in englischer Sprache

Anmeldung auf www.vhs-wasserburg.de und per Telefon 08071 4378 zu den Öffnungszeiten der Geschäftsstelle. Bei Online-Angeboten senden wir Ihnen nach der Anmeldung den Teilnahme-Link zu.

Bleiben Sie neugierig. Bleiben Sie gesund.
Ihr vhs-Team

GOTTESDIENSTE

Stadtpfarreien St. Jakob und St. Konrad

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071 9194-0, St.-Bruder-Konrad-Str. 3 · Tel. 08071 2137
12.12.2021 – 16.01.2022

- Sonntag, 12.12., 3. ADVENT (Gaudete), 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse zum Fatimatag mit Anbetung, f. + Eltern Gnatzy Gawlitta, Tochter Ingrid, Schwiegersohn Franz u. Geschwister, f. + Ehemann und Vater Konrad Rochus Maier, f. + Gatten und Vater Bernhard Kieler,
- Dienstag, 14.12., Hl. Johannes v. Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Bußgottesdienst, anschließend Beicht-



Tankstelle und Kfz.-Werkstatt JOSEF FELLNER

MÜNCHNER STRASSE 7 · 83512 WASSERBURG A. INN

*Wir danken unseren Kunden
für die entgegengebrachte Treue und
wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!*

FAMILIE FELLNER MIT BELEGSCHAFT

WIR WÜNSCHEN UNSEREN
GÄSTEN UND FREUNDEN
FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN GUTES NEUES JAHR!

„Kloster- stüber!“

(in Wasserburg bekannt
als Hennagaßl)

Telefon 08071/3350

Wir bieten

- Bayerische Brotzeiten
und
- Küchenschmankerl

Sonntag Ruhetag

Auf Ihren Besuch freuen
sich die Wirtsleute

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!



Attler Markt

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Montag Ruhetag

*Wir machen Urlaub!
Vom 24.12.2021 - 06.01.2021*

www.attler-markt.de

Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg Bestattungsvorsorge
Bahnhofsplatz 4
0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte
Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen
Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

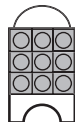
Schweigstetter & Weber

Meisterbetrieb

Inhaber: Christian Weber

Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg
Telefon 08071/8669 · Fax 50669

Gerhart-Hauptmann-Straße 2 · 83043 Bad Aibling
Telefon 08061/30307



Neue Öffnungszeiten:

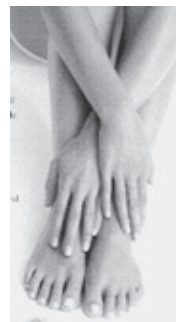
Do. 9.00-12.00 Uhr 14.30-18.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung
Fr. 9.00-12.00 Uhr 14.30-18.00 Uhr

*Wir wünschen allen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein glückliches,
gesundes, neues Jahr!*

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

☎ 03944 - 3 61 60 · www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter am Wasserturm



Individuell

Annette Kuspert

Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:

Medizinische Fußpflege
Nagelstudio

Färbergasse 19

Telefon: 08071 / 924 716

Termine nach Vereinbarung

(... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)

- möglichkeit bei Kaplan Böckl-Bichler,
- Mittwoch, 15.12., Mittwoch der 3. Adventswoche, 08.30 **Frauenkirche:** Anbetung, 09.00 **Frauenkirche:** Hl. Messe,
 - Donnerstag, 16.12., Hl. Sturmius, Abt, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe, 19.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Bußgottesdienst, anschließend Beichtmöglichkeit bei Pfarrer Bibinger,
 - Freitag, 17.12., Freitag der 3. Adventswoche, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe, f. + Eltern und Geschwister v. Josef Sewald,
 - Samstag, 18.12., Samstag der 3. Adventswoche, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Adventsandacht, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.06 **Pfarrkirche St. Jakob:** Adventsandacht 6 nach 6, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst, 19.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Vorabendmesse, f. die Verstorbenen der Familie Kühn, f. + Tante und Onkel Brandmaier v. Fam. Kühn, f. + Anton Breit und + Angehörige v. Margot und Thomas Breit,
 - Sonntag, 19.12., 4. ADVENT, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Ehemann Rudolf Vogel,
 - Dienstag, 21.12., Dienstag der 4. Adventswoche, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Beichtgelegenheit, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Eltern u. Geschwister v. Helga Sewald,
 - Mittwoch, 22.12., Mittwoch der 4. Adventswoche, 08.30 **Frauenkirche:** Anbetung, 09.00 **Frauenkirche:** Hl. Messe,
 - Donnerstag, 23.12., Hl. Johannes v. Krakau, Priester, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael:** „Feierabendmesse“,
 - Freitag, 24.12., HEILIGER ABEND, Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk „ADVENIAT“, 14.00 : bis 14:30 Uhr Die Glocken der Stadtpfarrkirche und der Frauenkirche läuten die Wasserburger Weihnacht ein, 15.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Familienchristmette, 16.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Gottesdienst zum Heiligen Abend, f. + Edmund u. Justina Hanke v. Hr. Dittrich, f. + Prof. Dr. Johannes Bufler v. Dr. Gloria Bufler u. Kindern Dominikus, Sebastian, Johanna und Victoria, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Christmette der Pfarrgemeinde, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Christmette der kroatischen Gemeinde, 22.30 **Pfarrkirche St. Jakob:** Wasserburger Christmette,
 - Samstag, 25.12., HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN, Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk „ADVENIAT“, 09.00 **Frauenkirche:** Portugiesischer Weihnachtsgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Festgottesdienst zum Weihnachtsfest, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Festgottesdienst zum Weihnachtsfest, f. + Eltern Alois u. Steffi Rimpl v. d. Kindern,
 - Sonntag, 26.12., HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Eucharistiefeier zum Stephanitag, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Eucharistiefeier zum Stephanitag mit Kindersegnung und Christkindsegnung für Erwachsene, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Vesper,
 - Dienstag, 28.12., UNSCHULDIGE KINDER, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse,
 - Mittwoch, 29.12., Hl. Thomas Becket, Bischof, Märtyrer, 08.30 **Frauenkirche:** Anbetung, 09.00 **Frauenkirche:** Hl. Messe,
 - Donnerstag, 30.12., 6. Tag der Weihnachtsoktav, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe, f. + Schwestern der Burg v. Helga Sewald, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael:** „Feierabendmesse“,
 - Freitag, 31.12., Hl. Silvester I., Papst, 15.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Jahresschlussgottesdienst, f. + Anni Cipin u. Mathilde Strasser v. Fam. Sigl, f. + Edmund u. Justina Hanke v. Hr. Dittrich, f. + Franziska und Kurt Stein v. Tochter Elisabeth Jost, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Jahresschlussgottesdienst,
 - Samstag, 01.01., NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Neujahrsgottesdienst, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Rosenkranz, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Neujahrsgottesdienst,
 - Sonntag, 02.01., 2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung,
 - Dienstag, 04.01., Dienstag der Weihnachtszeit, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse,
 - Mittwoch, 05.01., Hl. Johannes Nepomuk Neumann, Bischof, Glaubensbote, 08.30 **Frauenkirche:** Anbetung, 09.00 **Frauenkirche:** Hl. Messe, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatische Vorabendmesse zum Dreikönigsfest,
 - Donnerstag, 06.01., ERSCHENUNG DES HERRN - EPIPHANIE, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Festgottesdienst mit Dreikönigwassersegnung und Auftritt der Sternsinger, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Festgottesdienst mit Dreikönigwassersegnung und Auftritt der Sternsinger, 15.00 Christkindlandacht in Altenhohenau,
 - Freitag, 07.01., Hl. Valentin, Bischof und hl. Raimund, Ordensgründer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe zum Herz Jesu Freitag,
 - Samstag, 08.01., Hl. Severin, Mönch, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Rosenkranz, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Rosenkranz, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst, 19.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Vorabendmesse,
 - Sonntag, 09.01., TAUFE DES HERRN, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Eltern Franz und Ingrid Peiker,
 - Dienstag, 11.01., Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse,
 - Mittwoch, 12.01., Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis, 08.30 **Frauenkirche:** Anbetung, 09.00 **Frauenkirche:** Hl. Messe,
 - Donnerstag, 13.01., Hl. Hilarius, Bischof, Kirchenlehrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael:** „Feierabendmesse“,
 - Freitag, 14.01., Freitag der 1. Woche im Jahreskreis, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe,
 - Samstag, 15.01., Samstag der 1. Woche im Jahreskreis, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Rosenkranz, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Rosenkranz, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst, 19.00 **Pfarrkirche St. Jakob:** Vorabendmesse,
 - Sonntag, 16.01., 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse,

Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762
19.12.2021 – 16.01.2022

- Sonntag, 19.12. 4. ADVENT - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Therese u. Klement Gasser, + Eltern Therese u. Josef Maierbacher / JM, + Therese Jansen / Fam. Rumpfinger, + Eltern Anna u. Lorenz Wimmer, + Amalie Wagner / Elisabeth Wimmer, m. E. aller + Angehörigen - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Katharina Merten, z. 1. Todestag / v. d. Kindern m. Fam., + Angehörige / Fam. Hermann, + Ehem. / Anneliese Schedlbauer, + Angehörige / Anneliese Schedlbauer, + Schwester Katharina Spinnler / Fr. Stangl, + Bruder Georg Demmel / Konrad Demmel m. Fam., + Eltern Josef und Sophie Fredlmeier / Familien Fredlmeier und Fuchs, + Onkel Anton Fredlmeier / Familien Fredlmeier und Fuchs, + Klara Schalk / Familien Fredlmeier und Fuchs, + Vater Stefan Borscak / Tochter Sr. Paula - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern u. Verwandtschaft / Werner Eß m. Fam. u. Irene Eß m. Max, + Angehörige / Fam. Weigl, + Eltern Veronika und Otto Klos / Otto Klos, + Eltern Aloisia und Franz Debnar / Leonore Debnar, + Bruder Anton / Leonore Debnar, + Eltern Rosa u. Engelbert Schmid / Fam. Helmut Schmid - **Rieden:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Nachbarn Rosa Randl, Edi Warmedinger u. Irmgard Unterberger / Fam. Linner, Oberkramoos, bds. + Angehörige / Maria und Alois Berger, Seeburg, + Ehem. und Vater Nikolaus Spagl / JM, Therese Spagl m. Fam.
- Dienstag, 21.12. Dienstag der 4. Adventswoche - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 22.12. Mittwoch der 4. Adventswoche - **Soyen Kirche:** 8:00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 23.12. Hl. Johannes v. Krakau, Priester - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Freitag, 24.12. HEILIGER ABEND - Kollekte für ADVENIAT - **Attel:** 15:00 Uhr Weihnachtsandacht der Kinder - 22:00 Uhr Christmette - **Dirnhart:** 16:00 Uhr Weihnachtsandacht an der Kapelle in Dirnhart (entfällt bei schlechter Witterung) - **Edling:** 22:00 Uhr Christmette - **Reitmehring:** 16:00 Uhr Weihnachtsandacht der Kinder - 17:00 Uhr hl. Messe zum Heilig Abend - **Soyen PZ:** 15:00 Uhr Weihnachtsandacht der Kinder - 16:30 Uhr hl. Messe zum Heilig Abend - **Rieden:** 22:00 Uhr Christmette
- Samstag, 25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN - Kollekte für ADVENIAT - **Attel:** 8:30 Uhr Festgottesdienst der Pfarrgemeinde - **Edling:** 10:00 Uhr Festgottesdienst der Pfarrgemeinde - **Reitmehring:** 8:30 Uhr Festgottesdienst der Pfarrgemeinde - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr Festgottesdienst der Pfarrgemeinde
- Sonntag, 26.12. HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer - **Attel:** 8:30 Uhr hl.

Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Wasserburg und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



BRAND TRAUERBERATUNG
Wasserburg · Klosterweg 12 · 08071 50112



Zuhause geht's nicht mehr?

**Pflegewohngemeinschaft
Schnaitsee**

- für 10 Senioren ab Pflegegrad 2 mit und ohne Demenz
- Kurzzeitpflege + Probewohnen

Ihr Ansprechpartner: Stefan Mayer
Telefon 08051/965645-133

www.vivita.de

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr

wünscht Ihnen Ihr Fachgeschäft

Blumen Hirneiß

Floristik · Dekorationen · Blumen & Pflanzen

Weberzipfel 17 · 83512 Wasserburg a. Inn · Telefon 08071/8645

Unser Angebot für Weihnachten & Neujahr!

Wunderschöne Christrosen, blühend in mehreren Preislagen
Erste Frühlingsboten: Tulpen, Narzissen und Hyazinthen

Frohe
Weihnachten
und ein
erfolgreiches
und glückliches
neues Jahr

wünschen wir unseren
Kunden und
Bekanntem



HANS EDER

Bauunternehmen · Holzbau

83547 Babensham

Kling 1 • ☎ 0 80 74/2 81

*Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!*



**Karl Göpfert
GmbH**

Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit
Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühloase
Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 · 83512 Wasserburg · Tel.: 0 80 71 / 70 81

www.karl-goepfert.de
info@karl-goepfert.com

Stein, der die Erinnerung am Leben hält.



Franke Naturstein

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413

Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146

Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252

Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · www.frankenaturstein.de



**Shell Heizöl
P.A.E.**
Shell Qualität

Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit

Deinwallner
HEIZÖL-DIESEL
SCHMIERSTOFFE

83512 Wasserburg
Am Bahnhof
Tel. 08071/1556, 6736

*Allen unseren Kunden
und Freunden
unseres Hauses ein
frohes Weihnachtsfest
und ein
glückliches neues Jahr!*

- Messe m. bes. Ged. an + Ehem. u. Vater Konrad Brückl, + Mutter Marianne Mühlhuber / JM, m. E. + Angehörige – **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle + Schwestern der göttlichen Liebe / Kloster Edling, + Vater Stefan Borscak / Tochter Sr. Paula, + Mutter u. Oma Maria Wagner / Fam. Josef Wagner, bds. + Verwandtschaft / Fam. Josef Wagner - 19:00 Uhr feierliche Vesper zum Weihnachtsfest - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater Engelbert Schmid / Fam. Helmut Schmid, + Norbert und Sigrid / Fam. Freund, + Eltern Maria und Georg Glas und Bruder Josef / Fam. Freund, + Tante Elisabeth Berk / Fam. Freund, + Ehem. und Vater Peter Riedl jun. / Heidrun m. Fam. - **Rieden:** 10:00 Uhr hl. Messe mit bes. Ged. an + Ehem. u. Vater Mathäus Kebinger / JM, Finni Kebinger m. Fam., + Schwiegereltern Mathäus u. Katharina Kebinger und Schwägerin Kathi / Finni Kebinger m. Fam.
- Dienstag, 28.12. UNSCHULDIGE KINDER - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
 - Mittwoch, 29.12. Hl. Thomas Becket, Bischof, Märtyrer - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe entfällt!
 - Donnerstag, 30.12. 6. Tag der Weihnachtsoktav - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. und Vater Josef Zehentmair / Hildegard mit Kindern, + Schwager Helmut Huber / Hildegard Zehentmair
 - Freitag, 31.12. Hl. Silvester I., Papst - **Attel:** 16:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst - **Reitmehring:** 17:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst - **Soyen PZ:** 16:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst
 - Samstag, 01.01. NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA - **Attel:** 8:30 Uhr Neujahrsgottesdienst - **Edling:** 19:00 Uhr Neujahrsgottesdienst - **Reitmehring:** 19:00 Uhr Neujahrsgottesdienst - **Rieden:** 10:00 Uhr Neujahrsgottesdienst
 - Sonntag, 02.01. 2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Georg Eisgruber jun. / JM, Doris Schmidt, + Angehörige der Fam. Scheidegger u. Manhart - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Magdalena u. Michael Altenwegner / JM, Fam. Christian Altenwegner, + Onkel Anton Winkler / Fam. Christian Altenwegner
 - Dienstag, 04.01. Dienstag der Weihnachtszeit - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
 - Mittwoch, 05.01. Hl. Johannes Nepomuk Neumann, Bischof, Glaubensbote - **Soyen Kirche:** 8:00 Uhr hl. Messe entfällt!
 - Donnerstag, 06.01. ERSCHEINUNG DES HERRN – EPIPHANIE - Afrikatag - Kollekte für Projekte in Afrika - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe mit Dreikönigswasserweihe - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe mit Dreikönigswasserweihe m. bes. Ged. an + Mutter Theresia Vogl / v. d. Töchtern, + Hildegard Westner / Elfriede Börmann, + Vater Werner Herker und + Eltern Josef und Elisabeth Pfenninger / Horst und Heidi Herker - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe mit Dreikönigswasserweihe m. bes. Ged. an + Ehem. und Vater Peter Riedl jun. zum 1. Jahrestag / Heidrun m. Fam., + Ehem. Peter Riedl und Sohn Peter Riedl / Therese Riedl + Vater Peter Riedl und Bruder Peter Riedl / Kathrin Riedl - **Rieden:** 10:00 Uhr hl. Messe mit Dreikönigswasserweihe
 - Freitag, 07.01. Hl. Valentin, Bischof und hl. Raimund, Ordensgründer - Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung - **Reitmehring:** 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe m. bes. Ged. an + Brüder / Maria Hoderied - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
 - Samstag, 08.01. Hl. Severin, Mönch - Kollekte für Maximilian-Kolbe-Werk - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an zum Dank und für + Eltern und Schwiegereltern / Fam. Steger, + Gattin Hildegard / Josef Westner m. Fam. - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. u. Vater Max Sonnenholzner / JM, Ingrid Sonnenholzner m. Fam., + Ehem., Vater, Sohn u. Bruder Andi Hirschstetter / JM, Fam. Hirschstetter
 - Sonntag, 09.01. TAUFE DES HERRN - Kollekte für Maximilian-Kolbe-Werk - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Theresia Asböck / JM, m. E. + Mathilde Dimpflmeier - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Rosa Schmid / Fam. Helmut Schmid, + Elvira Budenhofer / Frauenkreis Reitmehring - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. u. Vater Hans Schindler / JM, Zenta Schindler m. Sebastian, bds. + Angehörige / Familie Grundler, Polln
 - Dienstag, 11.01. Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
 - Mittwoch, 12.01. Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe
 - Donnerstag, 13.01. Hl. Hilarius, Bischof, Kirchenlehrer - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Maria Thaler / Fam. Rumpfinger - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe
 - Freitag, 14.01. Freitag der 1. Woche im Jahreskreis - **Rieden:** 19:00 Uhr

hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater, Schwiegervater u. Opa Michael Heinrich / JM, v. d. Kindern m. Fam.

- Samstag, 15.01. Samstag der 1. Woche im Jahreskreis - **Soyen PZ:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Sonntag, 16.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Tante u. Onkel Maria u. August Linner / Fam. Rothmiller, Kornberg, + Ehefrau, Mutter u. Oma Therese Jansen / 1. JM, + Sohn u. Bruder Michael Lipp / JM - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. / Anneliese Schedlbauer, + Angehörige / Anneliese Schedlbauer, + Hildegard Westner / Josef Westner m. Fam. - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier



Feierliche Vesper zum Weihnachtsfest

Sonntag, 26.12.2021 um 19:00 Uhr
in der Pfarrkirche St. Cyriacus, Edling
mit Diakon Georg Wimmer

Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So, 19.12., 4. Advent, Christuskirche, 10 Uhr, mit Kindergottesdienst, Pfarrerin Zellfelder
- Fr, 24.12., Hl. Abend, vor der Christuskirche, 16 Uhr, Vikar Launhardt mit dem Innfische-Chor, 17 Uhr und 18 Uhr, Pfarrerin Zellfelder, Dauer jeweils ca. 30 Minuten in der Christuskirche, 22 Uhr, Pfarrer Peischl
- Sa, 25.12., 1. Weihnachtstag, Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Peischl
- So, 26.12., 2., Weihnachtstag, Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Möller Gabersee, St. Raphaelkirche, 18 Uhr, Pfarrer Möller
- Fr, 31.12., Silvester Christuskirche, 17 Uhr, mit Abendmahl, Pfarrerin Zellfelder
- So, 02.01., Christuskirche, 10 Uhr, mit Abendmahl, Vikar Launhardt
- Do, 06.01., Epiphania Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Peischl
- So, 09.01., Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Möller Gabersee, St. Raphaelkirche, 18 Uhr, Pfarrer Möller

Adventgemeinde

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Am Burgstall 9 · www.adventgemeinde-wasserburg.de

Es gelten die gegenwärtigen Schutz- und Hygienemaßnahmen

- Samstag, 04.12., Bibelgesprächsrunde ab 9:30 Uhr und anschließend Predigt ab 10:40 Uhr
- Samstag, 11.12., Bibelgesprächsrunde ab 9:30 Uhr und anschließend Predigt ab 10:40 Uhr

Jehovas Zeugen

Königreichssaal Schopperstattweg 4 · Tel. 08071 1434

Zusammenkünfte

- Sonntag, den 19.12.2021 ab 9.30 Uhr
Thema: „Bleiben wir zuversichtlich bis zum Ende“
- Sonntag, den 26.12.2021 ab 9.30 Uhr
Thema: „Den Prophezeiungen der Bibel Aufmerksamkeit schenken“

Aufgrund der Pandemie finden die Gottesdienste virtuell statt. Die Teilnahme ist über Video-Konferenz (Zoom) oder Telefonkonferenz möglich. Informationen zur Teilnahme erhalten Sie unter 0157 38156017



Rollladen + Sonnenschutz Reiser

Qualität vom Meisterbetrieb

Wir verwenden Produkte von ausgewählten Herstellern.
Gerne beraten wir Sie vor Ort, oder vorab telefonisch.

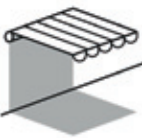
Monteur gesucht!
Werde Teil unseres
Teams.



Rolltor



Raffstore



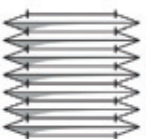
Markise



Lamellendach



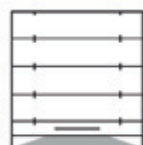
Insektenschutz



Sonnenschutz



Industrietor



Garagentor



Terrassendach



Sonnensegel



ShadeOne



Reparaturen und Service

Selbstverständlich reparieren wir auch alle bereits vorhandenen Produkte unserer Branche, übernehmen Industrielle Wartungen oder nehmen UVV Prüfungen vor. Als Meisterbetrieb verfügen wir über das nötige Know-how.



tel: 08071/52 79 890
mail: info@rs-reiser.de
web: www.rs-reiser.de

Georgstraße 2
83512 Wasserburg a. Inn

Wasserburger Heimatnachrichten

AMTSBLATT DER STADT WASSERBURG AM INN

Erscheinungstermine 2022

Ausgabe	Erscheinungstermin	Redaktionsschluss (jeweils um 16 Uhr)
01/2022	Freitag, 14.01.2022	Mittwoch, 05.01.2022
02/2022	Freitag, 28.01.2022	Mittwoch, 19.01.2022
03/2022	Freitag, 11.02.2022	Mittwoch, 02.02.2022
04/2022	Freitag, 25.02.2022	Mittwoch, 16.02.2022
05/2022	Freitag, 11.03.2022	Mittwoch, 02.03.2022
06/2022	Freitag, 25.03.2022	Mittwoch, 16.03.2022
07/2022	Freitag, 08.04.2022	Mittwoch, 30.03.2022
08/2022	Freitag, 22.04.2022	Dienstag, 12.04.2022
09/2022	Freitag, 06.05.2022	Mittwoch, 27.04.2022
10/2022	Freitag, 20.05.2022	Mittwoch, 11.05.2022
11/2022	Freitag, 03.06.2022	Dienstag, 24.05.2022
12/2022	Freitag, 24.06.2022	Dienstag, 14.06.2022
13/2022	Freitag, 08.07.2022	Mittwoch, 29.06.2022
14/2022	Freitag, 29.07.2022	Mittwoch, 20.07.2022
SOMMERPAUSE		
15/2022	Freitag, 16.09.2022	Mittwoch, 07.09.2022
16/2022	Freitag, 30.09.2022	Mittwoch, 21.09.2022
17/2022	Freitag, 14.10.2022	Mittwoch, 05.10.2022
18/2022	Freitag, 28.10.2022	Mittwoch, 19.10.2022
19/2022	Freitag, 11.11.2022	Mittwoch, 02.11.2022
20/2022	Freitag, 25.11.2022	Mittwoch, 16.11.2022
21/2022	Freitag, 09.12.2022	Mittwoch, 30.11.2022
22/2022	Mittwoch, 21.12.2022	Montag, 12.12.2022
WINTERPAUSE		

2022

Redaktion:

Stadt Wasserburg a. Inn
Marienplatz 2
83512 Wasserburg a. Inn

Telefon 08071/105-19
Fax 08071/105-70
E-Mail: whn@wasserburg.de
Internet: www.wasserburg.de

Anzeigen, Druck, Verteilung:

Druckerei Weigand,
Wambach und Peiker GmbH
Dr. Fritz-Huber-Str. 12
83512 Wasserburg a. Inn

Telefon 08071/3904
Fax 08071/63 99
E-Mail: info@weigand-druck.de
Internet: www.weigand-druck.de

**FROHES FEST
WÜNSCHT
MEISTERHAFT**

Für Ihre Treue, gerade in diesem für uns alle besonderen Jahr, möchten wir uns herzlich bei Ihnen bedanken. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit, geben Sie aufeinander acht und vor allem: bleiben Sie gesund!

Wir freuen uns darauf, Sie und Ihr Fahrzeug auch in 2022 bei uns betreuen zu dürfen.

Ihr Team von Autoreparatur Langgassner GmbH



**Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr**

**HP Heribert
Pelzer**

**Zentralheizungs- und Lüftungsbau
Gas- und Wasserinstallation
Meisterbetrieb - Planung - Beratung - Ausführung
Pellets-Heizungen und Solaranlagen**

*Mais 1 · 83552 Evenhausen
Telefon 0 80 75/192 96 · Fax 0 80 75/192 97*

*Wir wünschen unseren Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest und ein
gutes neues Jahr!*

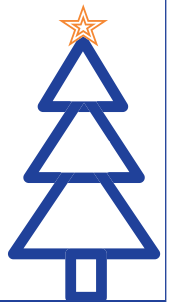
Hans Heinerich

Glasermeister

Salzsenderzeile 9 · 83512 Wasserburg a. Inn
Tel. 08071/2543 · Fax 08071/40768
glaserei-heinerich@t-online.de

**Wir wünschen ein schönes
Weihnachtsfest sowie Gesundheit,
Glück und Erfolg fürs neue Jahr!**

Hutterer
Stahlbau · Metallbau



Alkorstraße 1 ☆ Wasserburg ☆ Tel. 08071 / 5987 - 0 ☆ www.hutterer.ws

**Zeitungsaussträger
gesucht**

**Wir suchen ab Mitte Januar 2022
zuverlässige Austräger (Schüler/Rentner) für die Wasserburger
Heimatsnachrichten (Gebiet östlich der Salzburger Straße)**

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Email: info@weigand-druck.de · Telefon 0 80 71/ 39 04



**Wir wünschen all
unseren Kunden und Inserenten
eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch
in's neue Jahr!**

DRUCKEREI WEIGAND WAMBACH UND PEIKER GMBH

Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn · Telefon 080 71/39 04 · Telefax 080 71/63 99 · Email: info@weigand-druck.de · www.weigand-druck.de

8x sparen an 4 Standorten.

Autohaus Gruber rechnet sich!

Wir nehmen Ihr Auto problemlos in Zahlung - alle Fabrikate!



HYUNDAI i10
Edition 30 1.0 Benzin
49 kW (67 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **4.870 €**

Unser
Aktionspreis! **12.490 €**



HYUNDAI i20
Edition 1.0T Benzin
74 kW (100 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **3.000 €**

Unser
Aktionspreis! **16.990 €**



HYUNDAI i30
Intro 1.0T Benzin
88 kW (120 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **5.490 €**

Unser
Aktionspreis! **19.790 €**



HYUNDAI BAYON
Intro Edition 1.2 Benzin
74 kW (100 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **7.190 €**

Unser
Aktionspreis! **18.790 €**



HYUNDAI KONA
Trend 30 Benzin
88 kW (120 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **5.800 €**

Unser
Aktionspreis! **18.990 €**



HYUNDAI TUCSON
Trend 1.6T Benzin
110 kW (150 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **5.400 €**

Unser
Aktionspreis! **29.990 €**



HYUNDAI KONA Elektro
Trend 39 kWh Navi
100 kW (136 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **12.741 €**

Unser
Aktionspreis! **28.799 €**



HYUNDAI IONIQ 5
Dynamic 58 kWh Batterie
125 kW (170 PS)

Ersparnis
ggü. UVP **10.860 €**

Unser
Aktionspreis! **38.790 €**

Stromverbrauch kombiniert für KONA EV: 14,3 kWh/100km. CO₂-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+; Stromverbrauch kombiniert für IONIQ 5: 16,3 kWh/100km. CO₂-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+; Kraftstoffverbrauch für übrige Benziner in l/100 km: kombiniert: 6,3-4,5; CO₂-Emission kombiniert: 159-104 g/km; Effizienzklasse: C-B. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

Günstige Leasing- und Finanzierungswege nach Ihren Wünschen.

² Bei der Kalkulation der angegebenen Ersparnis wurde die staatl. BAFA-Prämie i.H.v. 6.000 € bereits in Abzug gebracht. Diese ist gesondert durch den Käufer beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die Fördervoraussetzungen vorliegen, zu finden auf www.bafa.de unter Energie – Energieeffizienz – Elektromobilität.

in Ihrer Nähe

4x

AUTOHAUS GRUBER

Autohaus A. Gruber OHG
Ihr starker Hyundai-Partner für die Region

TRAUNSTEIN Gewerbepark Kaserne 10 Tel. 08 61 / 166 09 66	WASSERBURG A. INN Anton-Woger-Str. 9 Tel 0 80 71 / 9 32 00	MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 80 73 / 4 37	WALDKRAIBURG Neutraublinger Str. 2 Tel. 0 86 38 / 42 40
---	---	---	--



5

Jahre
Garantie ohne
Kilometerlimit*

8

Jahre
Garantie**

* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel und 2 Jahre für die Bordnetz-Batterie), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Zudem 5 Jahre beziehungsweise für die Hyundai Elektro-, Hybrid-, Plug-in-Hybrid- und Wasserstoff-Modelle 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). ** Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit greift für den KONA Elektro und IONIQ Elektro im Anschluss an die Hyundai Herstellergarantie zusätzlich die 3-jährige Anschlussgarantie der Real Garant Versicherung AG (Strohgläustraße 5, 73765 Neuhausen). Die Leistungen der Anschlussgarantie weichen von der Herstellergarantie ab (Details hierzu für den KONA Elektro unter (<https://www.hyundai.de/garantiebedingungen>) und für den IONIQ Elektro unter (<https://www.hyundai.de/garantiebedingungen-ioniq>)). Garantie für die Hochvolt-Batterie ohne Aufpreis für KONA Elektro: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km bzw. für IONIQ Elektro und IONIQ Plug-in-Hybrid bis zu 200.000 km für, je nachdem was zuerst eintritt. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie- und Servicehefts. *Preis inkl. Überführung, Angebote an Kurzzulassungen